

Алиева Малика Алыбековна
Аспирантура жана (PhD) докторантуранын жетектөөчү адиси
ОИӨК "Кыргызстан Эл аралык Университети"
Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары
Тел: +996555010502
электрондук почта: raminaalieva2605@gmail.com

Алиева Малика Алыбековна
Ведущий специалист аспирантуры и докторантуры (PhD)
УНПК «Международный Университет Кыргызстана»
Кыргызская Республика, г. Бишкек

Alieva Malika Alybekovna
Leading specialist of postgraduate and Doctoral Studies (PhD)
ERPC «International University of Kyrgyzstan»
Bishkek, Kyrgyz Republic

ОРУС ЖАНА АНГЛИС ТИЛДЕРИНИН ИНТОНАЦИЯЛЫК СИСТЕМАЛАРЫ- НЫН САЛЫШТЫРМА АНАЛИЗИ

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ИНТОНАЦИОННЫХ СИСТЕМ РУССКОГО И АН- ГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ

COMPARATIVE ANALYSIS OF INTONATION SYSTEMS OF RUSSIAN AND ENG- LISH LANGUAGES

Аннотациясы: Бул макаланын темасы катары эки тилдин интонациялык системаларын карап чыгуу тандалган: орус жана англис. Азыркы тил илими жана бүтүндөй коом үчүн берилген теманын актуалдуулугу жана мааниси айдан ачык. Азыр ар кандай маданияттардын өз ара аракеттенүүсү болуп көрбөгөндөй байкалууда, бул учурда орус жана англис тилдери. Ошол эле учурда, интонация тилдин эң маанилүү элементтеринин бири болуп саналат жана маданияттар аралык баарлашууда адекваттуу маалымат алмашууну камсыз кылат. Мындан тышкары, коомдун өнүгүүсүнүн азыркы этабында интерференция кубулушун байкоого болот, б. а. жеке маданияттардын жана тилдердин интерполяциясы. Эки тилди карап чыгуу жана салыштыруу менен, баарлашууда билүү зарыл болгон мүнөздүү белгилерди гана эмес, бир тилдин кайсы процесстери экинчи тилдин түзүлүшүнө таасир эткенин билүүгө болот. Ошентип, тил илиминин жана маданияттар аралык байланыштын алкагында аталган көйгөйгө көбүрөөк көңүл буруу керек.

Негизги сөздөр: интонация, тил түзүлүшү, мелодия, тембр, фонетика, үндөр, Щербанын гипотезасы, контур.

Аннотация: В качестве темы данной статьи было выбрано рассмотрение интонационных систем двух языков: русского и английского. Актуальность и значимость представленной темы для современного языкознания и общества в целом очевидна. Сейчас, больше чем когда-либо, проявляется взаимодействие различных культур, в данном случае, русской и английской. Тем временем, интонация является одним из важнейших элементов языка и во многом обеспечивает адекватный обмен информации при межкультурном общении. Кроме того, на современном этапе развития общества часто можно наблюдать явление интерференции, т.е. взаимопроникновения культур и языков в частном. Рассматривая и сравнивая два языка, можно выявить не только характерные особенности, знание

которых необходимо при общении, но и выяснить, какие процессы одного языка оказали возможное влияние на структуру другого языка. Таким образом, необходимо уделять большее внимание указанной проблеме в рамках как языкознания, так и межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: интонация, структура языка, мелодика, тембр, фонетика, звуки, гипотеза Щербы, контур.

Abstract: The topic of this article was chosen to consider intonation systems of two languages: Russian and English. The relevance and significance of the presented topic for modern linguistics and society as a whole is obvious. Now, more than ever, the interaction of different cultures, in this case, Russian and English, is manifested. Meanwhile, intonation is one of the most important elements of language and largely ensures an adequate exchange of information in intercultural communication. In addition, at the present stage of development of society, the phenomenon of interference can often be observed, i.e. the interpenetration of cultures and languages in the private. Considering and comparing two languages, it is possible to identify not only the characteristic features, knowledge of which is necessary when communicating, but also to find out which processes of one language had a possible impact on the structure of another language. Thus, it is necessary to pay more attention to this problem within the framework of both linguistics and intercultural communication.

Keywords: intonation, language structure, melody, timbre, phonetics, sounds, scherba hypothesis, contour

Целью работы является изучение и сравнение интонационных систем двух часто взаимодействующих языков: русского и английского. Для достижения данной цели необходимо решить ряд задач. Во-первых, дать определение интонации в целом и определить ее место в фонетической системе и структуре языка. Во-вторых, дать характеристику двум частным интонационным системам, рассматривая, по возможности, равнозначные элементы. В-третьих, сравнить данные и сделать вывод относительно сходств и различий рассматриваемых объектов, выявить общие и специфические черты.

Прежде чем переходить непосредственно к сравнительному анализу двух интонационных систем, хотелось бы поговорить об интонации в целом.

В структурном плане в языке можно выделить 2 уровня: высший и низший. Единицы высшего, семантического уровня связаны как с планом содержания, так и с планом выражения (морфема, слово, предложение). Единицы низшего, звукового уровня имеют только одну сторону – материальную, они связаны лишь с планом выражения. Именно их изучением и занимается фонетика. Звуковые единицы в свою очередь разделяются на линейные (непосредственно звуки) и нелинейные (суперсегментные), отличительная особенность которых заключается в том, что они не существуют отдельно от материальных оболочек языковых единиц, они "надстраиваются" над ними. К таким единицам наравне с ударением относится и интонация. Также справедливо заметить, что интонация относится к просодическим характеристикам языка. (Просодика – это совокупность суперсегментных свойств речи.)

Дать однозначное определение интонации достаточно проблематично, точно установлено лишь, что она является неотъемлемой частью звучащей речи. Так, выделяется ряд средств организации устной речи, которые и формируют интонацию и реально существуют только в единстве. Среди этих средств: 1) мелодика (движение основного тона голоса); 2) паузы (перерывы в звучании); 3) сила звучания отдельных слов в речи; 4) темп речи; 5) тембр речи. Стоит отметить, однако, что не все из этих элементов единогласно приняты всеми языковедами, но об этом речь пойдет позже.

Далее важно определить функции интонации. Но и здесь нет единой точки зрения. Языковедами разработано множество систем выделения функций интонации, но мы рассмотрим две из них. Ф. Данеш разделяет функции интонации на первичные и вторичные (модальные). К первичным он относит превращение слов в высказывания и сигнализацию

о соотношении темы и ремы; модальными называются способность интонации характеризовать цель высказывания и эмоциональную функцию. Согласно другой классификации интонация обладает тремя основными функциями и одной вспомогательной. Среди основных функций: 1) членение речи на интонационно-смысловые отрезки (синтагмы); 2) оформление различных синтаксических конструкций и типов предложений; 3) выражение мыслей и чувств человека. Вспомогательную относительно слов и словосочетаний функцию несет интонация в выражении логического содержания мысли. Таким образом, очевидно, что интонация в первую очередь служит для создания эмоциональной окраски речи.

Минимальной единицей интонации (согласно работам Л. В. Щербы) является синтагма. Существуют, однако, и альтернативные гипотезы. Так, например, Е. А. Брызгунова делит синтагму на прецентровую часть, интонационный центр и постцентровую часть. В английском языке выделяют шкалу, ядро и заядровую часть. Но в данной работе мы будем придерживаться гипотезы Щербы, который определяет синтагму как "фонетическое единство, выражающее единое смысловое целое в процессе речи-мысли". Значение синтагмы для разных языков различно, поэтому будут рассмотрены во второй части работы.

Мелодика представляет собой различие звуков по высоте, причиной которого является различная скорость колебания голосовых связок. Изменение частоты основного тона характерно для нормальной звучащей речи; монотонное говорение воспринимается как неестественное. Важно помнить, что для просодических характеристик важны только относительные показатели. Относительно мелодики это означает, что именно отличия тонов, а не сами тоны, несут в себе определенные функции, т.к. статичная высота тона может отличаться, например, у мужчин (ниже) и у женщин (выше), но при этом она не играет никакой роли для интонации. Характер мелодического рисунка в большой степени зависит от индивидуальных качеств говорящего, а также от его эмоционального состояния. Для характеристики мелодического контура используется несколько параметров: направление, форма, интервал, диапазон, регистр (или тональный уровень), скорость и изменчивость мелодии. Направление мелодики служит для противопоставления единиц по цели высказывания (восходящий тон, нисходящий, восходяще-нисходящий). Для той же цели служит и форма. Интервал – это величина подъема или падения контура (на отдельных участках контура). Диапазон (частотных изменений) – величина изменения на больших отрезках. Он определяет степень важности синтагмы и ее эмоциональной насыщенности. Уровень (регистр) – реализация мелодического рисунка, различительный признак. Скорость – крутизна или пологость конфигурации (напр., в русском общий вопрос – резкое и быстрое повышение тона; в других типах восходящий мелодики повышение более плавное). Изменчивость отвечает за эмоциональность.

Следующий компонент интонации – это пауза. Это перерыв в звучании или прекращении фонации на определенное (обычно довольно длительное) время. Процесс выделения в речи пауз является достаточно сложным процессом, т.к. не всякий перерыв в звучании есть пауза. Полное прекращение фонации имеет место и на фазе смычки глухих согласных, являясь их составной частью. С другой стороны, воспринимаемая пауза не обязательно представляет собой полный перерыв в звучании: она может быть и заполненной (нейтральной гласной, сочетанием звуков). Другая сложность заключается в отграничении интонационных пауз от неинтонационных (пауз гезитации). Последние часто встречаются в спонтанной речи и именно они представляют собой заполненные паузы, однако, могут физически не отличаться и от интонационных пауз. Что касается непосредственно интонационных пауз, то их длительность может варьироваться от длительности звука до длительности разделяемых отрезков. При этом, как и мелодика, длительность паузы зависит от индивидуальных особенностей темпа речи говорящего. Задача пауз – сигнализировать о границах относительно самостоятельных единиц. Кроме того, паузы оформляют противопоставления, сопоставления и пояснения, а также могут использоваться для эмоционального выделения значимых слов или частей синтагмы.

Определенные длительность и темп необходимы для восприятия реципиентом информации. Обычно длительность сложных единиц определяется количеством входящих в ее состав элементов: так, длинные фразы произносятся дольше. Являясь просодическими характеристиками, длительность и темп становятся информативными только при отклонении от нормы. Главная задача этих элементов интонации – выражение различной важности речевых отрезков. Те из них, что несут большую смысловую нагрузку, характеризуются большей длительностью и меньшим темпом.

Также для интонации важна интенсивность. Ее основная функция – выделение отдельных элементов речевой цепи. Эту функцию могут выполнять как повышение, так и понижение интенсивности. Слушающим эти различия воспринимаются как изменения в громкости, но интенсивность зависит еще и от высоты. Главной причиной изменения показателей этого компонента необходимо считать эмоциональную составляющую. Так, положительные эмоции сопровождаются повышением интенсивности, негативные – понижением. Что же касается абсолютных показателей, то они зависят во многом от ситуации общения и средней интенсивности говорящего.

Последний признак интонации вызывает у лингвистов наибольшие разногласия. Далеко не все согласны с отнесением его к элементам интонации. Речь идет о тембре речи. Тембр – это качество звука, определяемое соотношением его спектральных составляющих. Здесь важно не путать тембр голоса человека, который не имеет никакого отношения к интонации, с изменениями в тембре в потоке речи. Эта характеристика речи признается не всеми учеными потому, что не несет в себе коммуникативно ценной составляющей. Тембр проявляется лишь при выражении эмоций.

Необходимо еще раз отметить, что все компоненты интонации существуют и функционируют в единстве. В то же время имеет место относительная независимость элементов, связанная с возможностью говорящего выбрать один из них в качестве доминирующего, компенсирующего остальные. В этом плане наиболее значимой является мелодика. Темп и длительность указывают на степень важности элементов текста. Пауза членит текст на отрезки в соответствии со смыслом. Интенсивность участвует в оформлении интонационных единиц как целых и одновременно в выражении степени их важности. Мелодика же может заместить их все. Кроме того, она может существовать отдельно от материальной оболочки, представляя собой самостоятельный мелодический рисунок.

Интонация же взаимодействует с ударением. Их связь основана на том, что интонация призвана передавать смысл, а ударение выделяет главные слова в потоке речи. В то же время, само ударение не зависит от типа интонации, от этого зависит только его степень.

Для начала рассмотрим русскую интонационную систему. Начать стоит с того, что существует несколько интонационных классификаций русского языка. Одни из них идут по содержательному пути классификации, другие – по формальному, дополняя друг друга. Поясним, в чем различие двух этих путей классификации. Содержательные собирают воедино различные по своей природе языковые явления, одним из средств выражения которых является интонация. Формальные выявляют минимальный набор различительных признаков, посредством которых передается всё разнообразие интонационных функций.

Базисный мелодический контур характеризуется постепенным понижением частоты основного тона на протяжении интонационной единицы от значения, примерно соответствующего средней индивидуальной высоте голоса, до значения, близкого к средней минимальной высоте. Структура базисного мелодического контура одинакова для всех интонационных типов, а различие их достигается за счет различий в числе и характере команд-отклонений от него. Так, например, формирование мелодического контура законченного повествовательного предложения достигается путем наложения на базисный контур мелодических пиков.

Темпоральный (временной) контур соотносится с длительностью сегментов высказывания. На нее влияют как различные лингвистические, так и экстралингвистические фак-

торы (индивидуальные особенности речи говорящего). К лингвистическим факторам относятся: позиция ударного гласного в слове, позиция безударного по отношению к ударному и к границам слова, тип интонации, позиция слова во фразе, степень смысловой выделенности слова.

Базисный энергетический (динамический) контур, определяемый общими особенностями речеобразования, будет плавно нисходящим, а полный – результатом наложения на базисный контур нескольких градаций степени выраженности. Так, градации интенсивности в русском языке участвуют в выражении степени важности элементов высказывания и создании цельности интонационных единиц. На интенсивность гласных влияют не только просодические (передача посредством интенсивности степеней выделенности отдельных слов в синтагме, отражение смыслового веса синтагм в составе фразы и т.д.) факторы, но и непросодические (качество гласного, его консонативное окружение и проч.).

Отдельное место в интонационной системе русского языка занимают вопросительные предложения с союзом "а". Мелодика неполных предложений этого вида сходна с мелодическим рисунком неконечных синтагм и характеризуется постепенным понижением тона на заударном слоге главного слова. Что касается полных предложений, то их мелодика не отличается от мелодики первого типа.

Значение мелодики особенно важно для вопросительных слов, в которых нет грамматических показателей вопроса (вопросительных слов, наречий). В таких случаях единственным показателем вопросительности будет именно мелодика. Например, вопрос "Это факты?" становится таковым лишь благодаря резкому повышению тона на ударном слоге слова, к которому ставится вопрос (факты).

Мелодика первого типа характеризуется резким повышением тона на ударном слоге интонационно выделяемого слова. Остальные части синтагмы произносятся более низким тоном.

Мелодика второго типа характеризуется отсутствием резких интервалов. Интонационным центром синтагмы выступает интонационно выделяемого слова. Мелодика этого типа имеет две разновидности. В одной из них ударный слог главного слова является конечным в синтагме; в другой – за ним следуют заударные слоги.

Третий тип, как уже говорилось выше, свойственен неконечным синтагмам, законченным в смысловом отношении. Главной особенностью этого типа синтагм является то, что она произносится и заканчивается на более низком тоне, чем неоконченная.

На мелодический рисунок влияет и терминальный тон, представляющий собой изменение высоты голоса на последнем ударном слоге. Он определяет коммуникативную направленность фразы, указывает, является ли фраза утверждением, вопросом, приказанием, просьбой, выделяет коммуникативный центр фразы. В русском языке различают два вида терминального тона: нисходящая интонация и стремительно восходящая.

В первую очередь рассмотрим нисходящую интонацию. Это понижение тона в конце предложения (в конечной синтагме): ударный слог последнего отмеченного фразовым ударением слова произносится с некоторым замедлением темпа и глубоким понижением тона, что создает впечатление законченности предложения. С такой интонацией произносятся констатации, описания, категорические утверждения, относящиеся к повествовательным предложениям. Побудительные предложения, выраженные приказаниями и приглашениями. А также специальные вопросы.

Второй тип интонации – стремительно восходящая. Она оформляет общие вопросы, которые формально-грамматически в русском языке не отличаются от утверждений.

Говоря о мелодическом рисунке высказываний, нельзя не затронуть тему синтагматического ударения. Так называется усиленное ударение на одном из слов синтагмы. В русском языке существует тенденция к ударному выделению последнего слова синтагмы, хотя, это не обязательное правило. Во взаимодействии с определенной мелодикой это ударение сигнализирует о конце фразы, только благодаря этому высказывание воспринимается как законченное. В этой функции синтагматическое ударение становится фразовым. Этот тип

ударения выполняет фразообразующую функцию и определяет тип фразы в целом. Кроме того, будучи неразрывно связанным с мелодикой, синтагматическое ударение обладает некоторой мелодической характеристикой. Так, на ударном слоге выделяемого слова происходит специфическое для данного типа синтагмы движение тона. Таким образом, это ударение участвует в интонационном оформлении фразы.

Помимо ударения синтагматического существует также ударение логическое. Оно представляет собой выделение наиболее существенного с точки зрения данной ситуации слова при помощи интонационных средств (об этом говорилось ранее). Выделяться таким образом может любое новое, наиболее важное слово в предложении, поэтому логическое ударение также называют ударением нового. Кроме того, логическое ударение может быть связано с наличием особых слов, выделительных (к ним относятся некоторые наречия и местоимения, а также усилительные частицы и сочетания с частицами). С помощью этого средства выделяются значимые слова в вопросительных предложениях (особенно это важно в предложениях, где отсутствует вопросительное слово) и в ответе на вопрос. В основном, для создания логического ударения используются усиление словесного ударения и специфическая мелодика (в основном, понижение тона). Однако иногда выделение слова происходит посредством повышения или понижения темпа речи. Это нельзя считать логическим ударением, хотя, они и имеют общие черты, поскольку изменение темпа речи несет преимущественно эмоциональную нагрузку.

Наконец остановимся более подробно на упомянутом ранее словесном ударении, вернее, на его реализации в рамках фразы. Здесь важно помнить, что слово само по себе не имеет постоянно заданных характеристик – они во многом зависят от типа интонации предложения, в состав которого входит слово. При этом существуют наиболее явные закономерности между типом интонации и фонетической формой слова: 1) увеличение длительности как ударного, так и безударного гласного непосредственно перед паузой; 2) сильное уменьшение интенсивности ударного гласного в абсолютном конце предложения; 3) более яркий контраст между слогами в интонационно сильных позициях по сравнению с интонационно слабыми. На Рисунке 6 представлены основные факторы, влияющие на реализацию ударения во фразе.

Рассмотрев интонационную систему русского языка, перейдем к просодическим характеристикам английского языка. Для начала поговорим о соотношении просодических единиц и единиц смыслового членения речи.

В английском языке, как и в русском, интонационная группа соотносится с синтагмой. Если интонационная группа состоит только из односложной фразы, то она имеет простейшую структуру – это один ударный слог. Если же фраза многосложная, то помимо ударного слога в ней присутствует также несколько безударных слогов, которые могут следовать как за ударным (в этом случае они носят название энклитиков), так и стоять перед ним (в этом случае речь идет о проклитиках). Причем, в английском языке среди безударных слогов преобладают энклитики. Таким образом, речь идет о фразовом ударении, главная функция которого, как уже говорилось, выделить коммуникативный центр, несущий новую информацию. Однако во фразе может быть несколько информативно значимых слов, в этом случае ядром (nucleus) интонационной группы является ударный слог наиболее важного по смыслу слова. Обычно оно размещается в конце предложения и, таким образом, является последним ударным словом ядерного участка и произносится наиболее отчетливо благодаря изменениям тона, большей интенсивности, длине гласных и глубокому тембру. Но в некоторых случаях самое главное слово фразы может располагаться в начале или середине высказывания. Это бывает в ситуациях, когда такой порядок слов контекстуально обусловлен. Такие высказывания маркированы. Однако наиболее высоким тоном обладает не ядерный центр, а второе по значимости слово (первый слог). Разница заключается в том, что в случае с ядерным слогом, речь идет об изменении высоты голоса, на первом слоге высота голоса статична. При этом неядерное ударение может быть полным или частичным

в зависимости от степени выделенности. Здесь необходимо отметить разницу двух рассматриваемых интонационных систем. Если в русском языке синтагма в большинстве теорий выступает в качестве минимальной единицы интонации, то в английском языке она делится на более мелкие участки. Так, участок интонационной группы от первого полного ударения (включая его) до ядерного называется шкалой (Head). За ядром следует собственно заядерный участок (Tail). Слоги, предшествующие первому ударному слогу (в интонационной группе с одним ударным слогом – ядерному), образуют предшкалу (Prehead).

Что касается ударных и неударных слов, то к первым относятся полнзначные слова (существительные, глаголы, прилагательные, наречия, числительные, вопросительные и указательные местоимения), ко вторым – функциональные, или служебные, части речи (артикли, предлоги, союзы, частицы, вспомогательные и модальные глаголы, личные и притяжательные местоимения). В речи безударные слова произносятся слитно с полнзначными словами, к которым они прилегают лексически и грамматически.

До этого речь шла о высказываниях, состоящих из одной интонационной группы. Если же во фразе две и более интонационные группы, то на речи они разделяются паузами. Однако при беглой речи паузы отсутствуют, поэтому членение происходит благодаря изменениям высоты голоса на ядерном слоге первой интонационной группы. Такие изменения называются кинетическим тоном, который представляет собой изменение высоты голоса, происходящим на ударном слоге (или начинающимся с ударного слога) наиболее важного по смыслу слова. Кинетический тон противопоставляется статическому, который характеризуется отсутствием изменений высоты голоса на ударном и последующих заударных слогах. Таким образом, структура фразы может быть простой (Simple Tune), если высказывание содержит одну синтагму, и сложной (Combines Tune), если синтагм две и более.

Возвращаясь к фразовому ударению, необходимо отметить, что его выделяется три типа: синтаксическое, логическое и эмфатическое, – что напоминает русскую систему, однако, в английском языке они выполняют несколько иные функции.

Синтаксическое ударение используется, чтобы фонетически оформить слова в предложении или интонационные группы. Во взаимодействии с грамматическими и лексическими способами оно выражает основную идею предложения и выделяет коммуникативный центр. Ядерный слог обычно соответствует главному по смыслу слову интонационной группы. Фразовое ударение в английском связано с ритмом (речь о котором пойдет позже), который в свою очередь базируется на интервалах между ударными слогами. Таким образом, для создания интервалов между ударными сегментами, слова, которые не несут основного смысла, обычно теряют свое ударение. Следовательно, реализация синтаксического ударения может быть названа ритмическим ударением.

Логическое ударение связано с изменением положения коммуникативного центра (который стандартно расположен в конце фразы). Как и в русском, логическое ударение служит для выделения новой информации. Соответственно, элементы, находящиеся под ударением, несут новый смысл, неударные элементы уже были упомянуты или знакомы говорящему и реципиенту. Слова, следующие за логическим ударением, остаются безударными. Логическое ударение, чаще, чем в русском, служит для выражения эмоций, чувств. В русском же языке для этих целей могут быть также использованы грамматические и лексические средства.

И логическое и синтаксическое ударение может быть эмфатическим и неэмфатическим. Эмфатическое ударение подчеркивает эмоциональную значимость высказывания. В английском языке это самое сильное средство выражения чувств и эмоций.

Заканчивая описание фразового ударения, необходимо так же отметить, что оно может быть центрированным и децентрированным. В первом случае в высказывании есть одно особо значимое слово, которое особенно выделяется ударением. Во втором случае такого слова нет, и все слова произносятся относительно ровно. Кроме того, важно помнить, что фразо-

вое ударение выполняет различительную функцию (в обоих языках). Это значит, что благодаря ударению фраза может нести различный смысл без изменений в синтаксической конструкции.

Ранее была упомянута ритмичность. Сейчас хотелось бы рассмотреть ее подробнее. Ритм обычно измеряется потоком речи, в котором ударные и безударные слоги появляются с определенным интервалом. В целом выделяют два типа ритма: *syllable-timed* и *stress-timed*. В данной работе мы будем называть их ритм, связанный со слогами и ритм связанный с ударением. В каждом языке используется одна из этих разновидностей ритма. В английском языке, как и в русском, ритм связан с ударением, т.е. основан на переходе от слабо ударных к сильно ударным слогам. В остальном между двумя интонационными системами существуют определенные различия. В каждой интонационной группе ударные слоги появляются в равные промежутки времени, а безударные должны вписываться между ними таким образом, чтобы не нарушался ритмический контур высказывания. В английском языке ритм играет куда более важную роль, чем в русском. Характерной чертой английской фразы является то, что каждая ритмическая группа, состоящая из ударного слога и примыкающих к нему безударных (или только одного ударного слога), занимает примерно одинаковый промежуток времени, благодаря чему интервалы между ударными слогами становятся относительно равными. Несмотря на возможное различие в количестве безударных слогов в составах ритмических групп длительность этих групп должна быть одинаковой. Следовательно, с увеличением количества безударных слогов, увеличивается скорость их произнесения. Другое отличие русского языка от английского заключается в том, что в русском языке почти все слова являются ударными, в английском – только значимые.

Только что нами была упомянута скорость произношения, напрямую связанная с темпом речи. Под темпом речи мы подразумеваем относительную скорость высказывания, которая измеряется скоростью произнесения слогов в промежутке времени, количеством и длительностью пауз. Безусловно, темп обусловлен индивидуальными особенностями речи говорящего, но есть некоторые закономерности, которые влияют на изменение темпа речи. Так, скорость произнесения высказывания зависит от количества безударных слогов между ударными. Эта особенность объяснялась ранее: чем больше безударных слогов, тем быстрее речь. Кроме того, темп речи призван помочь слушателю отделить важную информацию от несущественной. Чем важнее информация, тем медленнее мы ее произносим. Незначимые элементы фразы произносятся гораздо быстрее средней скорости. Помимо этого, мы замедляем произнесение последней части высказывания и растягиваем гласные, чтобы произвести большее впечатление, чем если бы мы говорили в нормальном темпе. Таким образом изменение темпа речи выполняет эмфатическую функцию. Также темп речи варьируется в зависимости от желания передать различные эмоции, от стилистики высказывания, от ситуации общения. Так, для привлечения внимания мы должны говорить достаточно медленно, но достаточно быстро, чтобы привлеченное внимание удержать. Помимо скорости в понятие темпа входят паузы. Под паузой мы обычно понимаем прерывание в звучании. В английском 3 уровня пауз: единичная пауза (*unit pause*), двойная пауза (*double pause*), тройная пауза (*treble pause*). Как и скорость, продолжительность пауз связана с особенностями речи говорящего, но взаимоотношения между длинами пауз разных уровней подчиняются определенным законам. Единичная пауза – это интервал в ритмическом промежутке от одного слога до другого при неизменной скорости. Она используется, чтобы разделить интонационные группы. Двойная пауза почти в два раза дольше, чем единичная, она используется, чтобы разделить предложения. Тройная пауза, которая в три раза дольше единичной, используется для деления на параграфы.

Наконец перейдем к различным терминальным тонам английского языка. В английском языке они имеют большее, чем в русском, значение. Всего в английском выделяется три терминальных тона: нисходящий (*Falling Tone*), восходящий (*Rising Tone*) и нисходяще-восходящий (*Fall-Rise*).

Для начала поговорим о нисходящем тоне. В английском языке он представляет собой постепенное понижение тона голоса на ударных слогах, причём на последнем ударном слове голос довольно резко опускается вниз. Это тон категоричного утверждения, законченности, определённости. Он употребляется в конце: восклицательных предложений, кратких повествовательных предложений, повелительных предложений, специальных вопросов, второй части альтернативного вопроса, первой части разделительного вопроса (которая по существу представляет собой утвердительное предложение), второй части разделительного вопроса в том случае, если спрашивающий уверен в правильности сообщении первой части и не ждёт никаких дополнительных сведений. А также при произнесении приветствий, при выделении обращения в начале предложения и приложения в конце. И наконец, в конце придаточного предложения, стоящего перед главным, если последнее предложение произносится с восходящим тоном.

При восходящем тоне первый ударный слог произносится на довольно низком уровне, а подъём голоса происходит постепенно на последнем ударном слове. При этом, как начальный, так и конечный уровень подъема могут варьироваться, в зависимости от чего выделяются высотные варианты восходящего тона: высокий, средний, низкий. Каждый из них может быть подразделен на широкую и узкую градации в зависимости от того, происходит ли подъем в пределах одного регистра или охватывает более широкую часть диапазона голоса. Восходящий тон – это тон неуверенности, незаконченности, неопределённости, сомнения. С ним обычно произносятся: распространенное подлежащие, обстоятельство в начале предложения, каждый из перечисляемых однородных членов предложения, кроме последнего, общие вопросы. Кроме того, вторая часть разделительного вопроса, если спрашивающий выражает желание получить какую-либо дополнительную информацию, так как он не уверен в правильности сведений в первой части вопроса, первая часть альтернативных вопросов (являющаяся, по сути, общим вопросом). И наконец, просьбы, придаточные предложения, стоящие перед главным, слова прощания, благодарности, выражение *all right*.

Нисходяще-восходящий тон отсутствует в русском языке, а в английском обычно употребляется для выражения различных чувств и эмоций. При произнесении нисходяще-восходящего тона голос сначала снижается в пределах слога до самого низкого уровня диапазона, а затем постепенно повышается, не достигая, однако, слишком высокого уровня. Существует также две разновидности этого вида тона: неразделенный (*Fall-Rise Undivided*) и разделенный (*Fall-Rise Divided*) тоны. При неразделенном варианте как нисходящий, так и восходящий элементы тона соотносятся с одним ударным слогом, в то время как при разделенном варианте падение и подъем высоты голоса осуществляется на разных ударных слогах. Кроме того, уровни падения и подъема голоса различны, т.к. падение осуществляется с большей силой, чем подъем, и подъем не доходит до отметки, с которой начиналось падение. С нисходяще-восходящим тоном произносятся: коррекция, уточнение; мягкое, дружелюбное возражение; сомнение, предположение; контраст, противопоставление.

Подводя итог проделанной работе, можно сказать об определенной схожести фонетических обликов русского и английского языков. Многие элементы их интонационных систем выполняют одинаковые или схожие функции. Так, например, фразовое ударение в обоих случаях служит для формирования законченной мысли, логическое выделяет новую, незнакомую информацию, а эмфатическое призвано выражать эмоции. Однако уже здесь наблюдаются различия. Так, в английском, логическое ударение играет более значимую роль, чем в русском, где та же функция чаще выполняется синтаксическими и лексическими средствами.

Кроме того, в английском языке больше развита система тонов, здесь они представлены тремя видами, в русском лишь двумя. Кроме того, благодаря особенностям английского синтаксиса, тоны выполняют больше функций и их использование разнообразнее.

Заметное отличие наблюдается в ритмической составляющей языков. Английский язык с этой точки зрения гораздо строже организован, английская речь более ритмична, только в этом случае она звучит естественно. В русском языке существуют определенные правила ритмической организации фразы, но в целом ритм в русском языке не играет столь

большой роль, русская речь "свободней". Однако языки объединяет тенденция к зависимо-сти ритма от ударения, а не слогов.

Еще один аспект фонетики, рассмотренный в представленной работе, это интонаци- онное деление фразы. И в русском, и в английском языках интонационно-фразовое един- ство соответствует синтагме. Но в английском языке синтагма подразделяется на более мел-кие составляющие: предъядерную часть, ядро и заядерную часть. Хотя, в работах некото- рых российских лингвистов также наблюдается членение синтагмы на другие единицы.

Таким образом, можно сказать, что с фонетической точки зрения, изучаемые языки наравне с совпадающими характеристиками обладают рядом специфических особенностей. Благодаря этому, в целом, представители различных культур понимают речь друг друга, но порой могут возникнуть недопонимания. Кроме того, без правильной интонационной базы речь не воспринимается как естественная, появляется столь нежелательный акцент. Для того чтобы от него избавиться и избежать трудностей в общении, необходимо владеть по- знаниями не только в лексике и грамматике языка, но также грамотно использовать фоне- тическую специфику языка.

Список использованной литературы

1. Алиева М.А. Сравнительно-типологическое описание фонологии английского и рус-ского языков. / "Евразийское научное объединение". №7 (77) – июль 2021. с.188-191
2. Алиева М.А. Фонетика и фонология. / Вестник МУК. №2 (43) 2021г. с.31-34
3. Алиева М.А., Кельдибаева Н.Б. Концепт "семья" и фонетико-фонологические средства его реализации в русском и английском языках. / "Евразийское научное объединение". – №11 (80) – ноябрь 2021. – с.329-332.
4. Алиева М.А. Единицы фонетики и фонологии: история и анализ. / Вестник МУК. №1(42). 2021г. с.7-15
5. Алиева М.А. Примеры фонетических средств художественной выразительности. / Вест-ник МУК. №1 (45) 2022г. с.11-18
6. Алиева М.А. Аллитерация и ассонанс как средство фонетического воздействия. / Вест-ник МУК. №2 (46) 2022г. с.235-242
7. Буланин Н.Н. Фонетика современного русского языка. М. Высшая школа, 1970. 206 с.
8. Практическая фонетика английского языка / под ред. проф. Е. Б. Карневской. Минск:Симон, 2008. 356 с.
9. Светозарова Н. Д. Интонационная система русского языка. Ленинград. Изд. Ленинград-ского университета, 1982. 176 с.
10. Соколова М. А. Практическая фонетика английского языка. М. Владос, 2001. 384 с.
11. Русская фонетика / Кедрова Г.Е., Потапов В.В., Егоров А.М., Омельянова Е.Б. [WWWдокумент] URL <http://fonetica.philol.msu.ru/index1.htm>
12. Alieva M., Usmanova G. ARTICULATION METHOD OF PHONETICS IN THE RATIO "PART – WHOLE". / The scientific heritage (Budapest, Hungary). VOL 3, No 83 (83) (2022)
13. <http://www.native-english.ru/pronounce/inflexion>
URL http://lingtown.ru/blog/theoretical_phonetic/42.html